



### TẦM NHÌN

Trở thành một tổ chức hàng đầu trong lĩnh vực giáo dục - đào tạo xuyên suốt từ bậc mẫu giáo đến dự bị đại học, kết hợp những giá trị Phương đông với nền giáo dục quốc tế nhằm đào tạo ra những công dân toàn cầu.

### SỨ MỆNH

Cung cấp những chương trình giáo dục chất lượng cao trong một môi trường học tập sáng tạo và thử thách. Luôn cập nhật, đổi mới và áp dụng những phương pháp sư phạm tiên tiến để tạo niềm say mê học tập lâu dài của các em học sinh.

### NỘI DUNG BẢN TIN

- Thông tin từ Hiệu trưởng
- Thông tin từ Hiệu phó
- Thông tin từ Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam
- Các sự kiện trong tháng

### Thông tin từ Hiệu trưởng

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Chào mừng Quý vị đến với Bản tin tháng Tư của trường Quốc tế Singapore. Tháng Tư đã diễn ra với nhiều sự kiện và cuộc thi thú vị. Tại SIS chúng tôi luôn khuyến khích các em học sinh nỗ lực để đạt được thành tích học tập cao nhất. Để giúp Quý vị hiểu rõ hơn về những điều tuyệt vời các em đã đạt được, tôi vui mừng được chia sẻ với Quý vị một số thành tích nổi bật gần đây của hai học sinh trường SIS @ Ciputra.

Em Khang Duy lớp 4B Song Ngữ đã giành giải Quán quân Khối Bốn cuộc thi "The English Champion 2015" (Vô địch Tiếng Anh) tổ chức tại Thành phố Hồ Chí Minh. Đây là cuộc thi do Trung ương Hội khuyến học Việt Nam, Học viện Anh ngữ EQuest và Anh ngữ Việt Mỹ tổ chức cho học sinh Khối Tiểu học và Trung học cơ sở từ lớp 4 đến lớp 8 tại ba khu vực Hồ Chí Minh, Hà Nội và Đà Nẵng. Qua nhiều vòng thi trong nhiều tháng, Khang Duy đã vượt qua 16.000 học sinh khác trên khắp cả nước và giành chiến thắng. Khang Duy là một trong ba học sinh xuất sắc nhất lọt vào Vòng chung kết ngày 4 tháng Tư năm 2015. Nhà trường xin chúc mừng em với thành tích tuyệt vời này. Khang Duy không chỉ lọt vào danh sách 3 học sinh xuất sắc nhất mà đã giành giải Quán quân của cả cuộc thi. Chúng tôi vô cùng tự hào về em. Cảm ơn cô Maia đã giúp Khang Duy chuẩn bị tốt cho cuộc thi.

Quý vị có thể xem trang tin dưới đây để biết thông tin chi tiết về cuộc thi:

<http://en.nhandan.com.vn/society/education/item/3182602-english-championship-attracts-16-000-competitors.html>

Tôi cũng gửi lời chúc mừng đến em Dương Khánh Linh, Lớp 5A Song Ngữ. Khánh Linh đã vượt qua rất nhiều học sinh đến từ các



Em Khang Duy lớp 4B Song Ngữ đã giành giải Quán quân Khối Bốn cuộc thi "The English Champion 2015"



Em Dương Khánh Linh giành giải nhất cuộc thi Olympic Tiếng Anh quận Tây Hồ

trường Quốc tế, các trường công lập và dân lập để giành giải nhất cuộc thi Olympic Tiếng Anh quận Tây Hồ. Tôi rất tự hào về thành tích mà em đã đạt được. Tôi vui mừng khi thấy việc tiếp thu kiến thức hàng ngày trên lớp đã giúp các em chuẩn bị tốt cho những cuộc thi lớn. Cảm ơn thầy John Shouders giáo viên Lớp 5 Song ngữ vì sự tận tụy của thầy nhằm nâng cao trình độ Tiếng Anh cho các em.

Tôi hy vọng Quý vị cùng chung vui với chúng tôi khi đọc Bản tin tháng Tư. Trong những tháng tới nhà trường sẽ tiếp tục tổ chức nhiều sự kiện thú vị cho các em học sinh. Tôi mong sẽ gặp lại Quý vị trong những sự kiện này. Nhà trường chân thành cảm ơn sự ủng hộ của Phụ huynh nhằm giúp các em học sinh phát huy hết tiềm năng của bản thân mình.

Kính thư

Hiệu Trưởng  
Thầy Dwayne Lehman

### Thông tin từ Hiệu phó

Thật khó có thể tin rằng chúng ta đã kết thúc Kỳ thi Học kỳ và chuẩn bị bước vào Học phần Bốn Tôi rất tự hào về những nỗ lực lớn của các em học sinh. Các em đều đã thể hiện được sự cố gắng và tiến bộ trong học tập. Nhà trường rất vui khi được đón bốn giáo sinh thực tập môn Giáo dục thể chất và họ đã trở thành những thành viên của gia đình SIS. Các giáo sinh thực tập đã có nhiều trải nghiệm thú vị với học sinh toàn trường trong các giờ học giáo dục thể chất. Kỳ nghỉ đã đến và chúng ta sẽ quay trở lại trường với nhiều hoạt động, lễ kỷ niệm và những khám phá mới.

### **Tổ chức kiểm định các trường Cao đẳng và Đại học Phương Tây:**

Quy trình kiểm định vẫn đang được tiến hành và việc thu thập các dữ liệu đang được hoàn tất. Chúng tôi rất tự tin rằng chúng tôi sẽ nhận được chứng chỉ kiểm định trong năm học 2015-2016 và trở thành một trong các tổ chức giáo dục được chứng nhận trên toàn thế giới.

### **Chương trình học:**

Trong năm học này, nhiều sáng kiến thú vị đã được đưa vào chương trình giảng dạy. Đội ngũ giáo viên tận tâm của nhà trường đã cùng phối hợp chặt chẽ để nâng cao chất lượng giáo dục. Thông qua một số chương trình phát triển chuyên môn, chúng tôi đã có thể áp dụng các phương pháp dạy học mới tại các lớp học. Các em học sinh rất hào hứng với các phương pháp mới và chúng tôi tin rằng nhiều phương pháp giảng dạy tốt hơn sẽ được triển khai trong thời gian tới.



Ngày hội thể thao



Singapore International School at Ciputra  
including KIK

Candidate for Accreditation

Approved by the Schools Commission of the  
Western Association of Schools and Colleges.





Hoạt động sau giờ học

### **Chương trình ngoại khóa sau giờ học**

Học phần Ba và chương trình ngoại khóa sau giờ học của học phần này đã kết thúc. Chúng tôi sẽ tiếp tục mở nhiều hoạt động ngoại khóa mới và thú vị để các em học sinh đăng ký trong học phần tới. Sẽ có một số thay đổi trong chương trình hoạt động ngoại khóa. Các em sẽ chỉ được đăng ký tối đa bốn hoạt động ngoại khóa.

Để có thể giám sát chặt chẽ hơn các hoạt động ngoại khóa, nhà trường sẽ hạn chế số lượng hoạt động mà mỗi học sinh có thể tham gia. Do có nhiều học sinh đăng ký tham gia các hoạt động nên chúng tôi cần tiến hành những thay đổi này nhằm đảm bảo an toàn cho các em.

Hiệu Phó

Thầy Gregory R.van Goidtsnoen

### **Sự khác biệt trong lớp học**

Gần đây tôi đã có dịp được chia sẻ với các đồng nghiệp tại hội thảo phát triển chuyên môn cho giáo viên về sự đa dạng trong phương pháp học và tư duy của học sinh. Mỗi một học sinh đều có kỹ năng và điểm mạnh riêng. Hướng dẫn của giáo viên cần có sự khác biệt cho từng đối tượng học sinh. Qua phương pháp này các em có thể phát triển tốt nhất với thể mạnh riêng của bản thân. Các hoạt động như sử dụng ngôn ngữ cơ thể, các trò chơi đặc biệt để học từ vựng hay các hoạt động phát triển kỹ năng đôi khi không dễ với các em học sinh đang học Tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai. Điều quan trọng là phụ huynh cần hiểu về điểm mạnh và điểm yếu của con em mình để tiếp cận đúng cách và giúp các em thành công. Tôi rất vui khi biết rằng phương pháp mà tôi chia sẻ đang được áp dụng trong các lớp học. Tôi có thể thấy điều này hàng ngày khi tôi đi ngang qua các lớp học và thấy thành quả học tập của các em trên các bảng tin. Thật vui khi mỗi ngày qua đi là một ngày chúng ta học thêm được nhiều điều.

“BIẾT cách học như thế nào tốt hơn BIẾT cái gì” – Tiến sĩ Seuss.

Kính thư,

Giáo viên Lớp 4 Song ngữ  
Cô Caroline Maia Bassett



Phát triển chuyên môn cho giáo viên

### **Thông tin từ thầy John Shoulder – Huấn luyện viên đôi bóng**

Thứ Bảy ngày 14 Tháng Ba, học sinh trường Quốc tế Singapore tại Ciputra đã thi đấu và giành giải nhất khối Tiểu học trong giải bóng đá liên trường lần thứ 6 được tổ chức hàng năm tại trường Tiểu học Việt – Úc ở Mỹ Đình. Cuộc thi này đã diễn ra trong nhiều



Đội bóng đá nam

năm qua với sự tham gia của nhiều đội bóng đến từ nhiều trường học lớn ở Hà Nội và các đội bóng thuộc tổ chức Trẻ em Rừng Xanh. SIS @ Ciputra đã rất tự hào khi lần đầu tiên có hai đội bóng của trường tham gia vào giải đấu này!

Hai đội bóng đại diện cho SIS @ Ciputra trong sự kiện này là đội SIS Red và đội SIS Black. Các cầu thủ hai đội bắt đầu ngày thi đấu bằng một trận đấu trực tiếp với nhau. Trận đấu đã thể hiện tinh thần thể thao và kỹ năng tuyệt vời của các cầu thủ khi đội SIS Red được dẫn dắt bởi các chân sút Kim Ji Woo và Bùi Thanh Tùng đã giành chiến thắng sát sao trước đội SIS Black với sự dẫn dắt của tiền vệ Nguyễn Cường Mỹ và thủ môn Lê Khắc Gia Quân.

Trong hai trận đấu tiếp theo, cả hai đội SIS Red và SIS Black đã đánh bại các đối thủ đến từ Tổ chức Trẻ em Rừng Xanh. Cường Mỹ và Trần Công Tiến đã ghi những bàn thắng tuyệt vời cho đội SIS Black, trong khi các tiền vệ Ji Woo, Thanh Tùng và Cody Aldous dẫn dắt Đội SIS Red chiến thắng đầy ấn tượng. Đội SIS Red đã được trao cúp vô địch giải đấu dành cho các trường Tiểu học. Xin chúc mừng tất cả các cầu thủ của SIS @ Ciputra. Các em đã thể hiện sự nỗ lực, tinh thần thể thao và kỹ năng chơi bóng tuyệt vời!

Xin Quý vị vui lòng xem trang tin dưới đây để biết thêm chi tiết về giải bóng đá này.

<http://hoganstand.com/ArticleForm.aspx?ID=234833>

Thầy John Shoulder  
Giáo viên khối Lớp 5 Song ngữ

### Hội Học sinh

Hội Học sinh đã chuẩn bị cho cuộc thi vẽ tranh cho trang bìa của cuốn Kỷ yếu năm học. Các em đã nhận được hướng dẫn cùng với các tiêu chí của cuộc thi. Các thành viên của Hội Học sinh sẽ chấm điểm và bình chọn ra bức tranh đẹp nhất đại diện cho trường. Người chiến thắng sẽ nhận được giải thưởng do Hội Học sinh trao tặng. Tên của tác giả bức tranh cũng sẽ được ghi trên cuốn Kỷ yếu.

Hội Học sinh đã tổ chức gian hàng bán bánh rất thành công vào ngày 27 tháng Ba và thu được 5.000.000 đồng cho Quỹ của Hội. Hội có kế hoạch tổ chức thêm hai gian hàng bán bánh vào ngày 17 tháng Tư và 22 tháng Năm để gây thêm quỹ giúp tổ chức Lễ Tốt nghiệp cho học sinh Khối Năm và hỗ trợ một tổ chức từ thiện nếu có thể. Hội học sinh trân trọng cảm ơn sự ủng hộ từ phía Nhà trường, Quý Phụ huynh và đội ngũ giáo viên.

Kính thư,

Cô Caroline Maia Bassett



Hội học sinh



### Thông tin từ Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam

Kính chào Quý phụ huynh!

Thấm thoát đã đến những tháng cuối cùng của năm học. Qua rất nhiều hoạt động được tổ chức ở trường, chúng tôi cảm thấy dường như thời gian đang trôi rất nhanh.

Trong tháng Tư, các em học sinh và các giáo viên đang nỗ lực để hoàn thành chương trình học và ôn tập chuẩn bị cho kì kiểm tra cuối năm học. Học sinh khối Năm đã tham gia làm bài khảo sát chất lượng chung với học sinh toàn Quận môn Toán và Tiếng Việt vào ngày 21/4/2015. Tôi tin rằng qua quá trình ôn tập hiệu quả, các em sẽ đạt được kết quả kiểm tra tốt, phản ánh đúng năng lực của mình.

Tôi rất tự hào vì những kết quả mà các em học sinh đạt được, không chỉ trong việc học hàng ngày mà còn trong khi các em đại diện cho học sinh toàn trường tham gia vào các cuộc thi của thành phố, của quốc gia.

Em Nguyễn Khánh Linh, học sinh lớp 5A, sau khi đạt giải Nhất cuộc thi Olympic Tiếng Anh cấp Quận, đã tham gia cuộc thi này ở cấp Thành phố vào ngày 11/4/2015. Chúc mừng em!

Em Đào Khang Duy, học sinh lớp 4B, đã tham gia cuộc thi English Champion 2015 và xuất sắc giành ngôi vị Quán quân. Chúng tôi rất tự hào về thành tích này của em!

Tháng Tư cũng là tháng có nhiều hoạt động chuyên môn bổ ích dành cho giáo viên. Chúng tôi tiếp tục xây dựng 2 tiết dạy theo định hướng kiến tạo xã hội tại Khối 2 và Khối 4. Các hoạt động dạy học phong phú, phù hợp và hiệu quả đã khiến cho các tiết học này thành công. Tôi rất vui khi được chứng kiến sự tiến bộ rõ nét về nề nếp học tập ở các em học sinh.

Buổi sinh hoạt tập thể với chủ đề “ Việt Nam đất nước anh hùng” kỉ niệm 40 năm giải phóng miền Nam, thống nhất đất nước chào mừng ngày Quốc tế Lao động đã diễn ra rất trang nghiêm. Các em học sinh được xem những đoạn băng tư liệu, nghe kể những câu chuyện xúc động về thời khắc lịch sử này của đất nước. Các em cùng các giáo viên cũng đã tham gia biểu diễn các tiết mục văn nghệ theo chủ đề này.

Tôi luôn trân trọng sự nỗ lực của các em học sinh, các thầy cô giáo và sự ủng hộ quý báu của các Quý vị phụ huynh. Và tôi thực sự tin rằng, bằng sự nỗ lực, hợp tác giữa gia đình và nhà trường, chúng ta sẽ có một năm học thành công và nhiều niềm vui.

Trân trọng,

Vũ Thị Bích Liên  
Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam



Học sinh hoạt động tích cực trong tiết học theo định hướng kiến tạo xã hội

**Những ngày quan trọng:**

10 tháng Tư: Ngày hội Thể thao  
13-17 tháng Tư: Thi đấu thể thao giữa các đội  
22 tháng Tư: Kết thúc Học phần Ba  
4 tháng Năm: Bắt đầu Học phần Bốn